



UN Statistics
Division



ECLAC

CELADE División de Población, CEPAL
Population Division, ECLAC

Taller sobre los Principios y Recomendaciones para un Sistema de Estadísticas Vitales, Revisión 3, para países de América del Sur
9 al 12 de Noviembre de 2015, Santiago, Chile

Programa de trabajo

Día 1. Lunes 9 de noviembre de 2015	
8:30–9:00	Registro de participantes
9:00–9:45	<p>1. Inauguración y asuntos de índole administrativa.</p> <p>Comentarios introductorios:</p> <ul style="list-style-type: none">- División de Estadística de las Naciones Unidas (UNSD)- Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)- Organización de Estados Americanos (OEA)- Presentación de los participantes y asuntos administrativos- Presentación del programa, los métodos de trabajo, y los documentos que se proporcionan a los participantes (formato impreso y/o electrónico)
9:45–11:00	<p>2. a. Principios rectores de un sistema de estadísticas vitales. El objetivo de la presentación es hacer una breve introducción a las modificaciones incluidas en la última versión del documento Principios y Recomendaciones para un Sistema de Estadísticas Vitales, de Naciones Unidas, se comentarán los usos y fuentes principales de las estadísticas vitales, así como los componentes de un sistema de estadísticas vitales. Esta sesión se enfocará en las recomendaciones internacionales para la preparación y puesta en marcha de un sistema de registro civil y de estadísticas vitales y la necesaria coordinación e integración que debe existir hacia su interior (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte uno, Capítulos I y II).</p> <ul style="list-style-type: none">• Presentación UNSD

	<p>b. Iniciativas regionales para el fortalecimiento del registro civil y las estadísticas vitales. En esta sesión se comentará acerca de los esfuerzos regionales dirigidos al fortalecimiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales, como son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación CELADE. El Consenso de Montevideo y el Grupo de trabajo de censos y de estadísticas vitales de la Conferencia Estadística de las Américas • Presentación CELADE. La Red Latinoamericana y del Caribe para el Fortalecimiento de los Sistemas de Información en Salud (RELAC SIS) y el Plan de Acción Regional para el Fortalecimiento de las Estadísticas Vitales y de Salud (PEVS) • Presentación OEA. El Programa de Universalización de la Identidad Civil en las Américas (PUICA) y el Consejo Latinoamericano y del Caribe de Registro Civil, Identidad y Estadísticas Vitales (CLARCIEV)
11:00–11:20	Coffee break
11:20 – 12:0	<p>3. El sistema de registro Civil y de estadísticas vitales y los derechos humanos. Esta sesión enfatiza la importancia de la identidad legal para una participación plena del individuo dentro de la sociedad y para el ejercicio de los derechos humanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD/CELADE • Discusión general
12:00–13:00	<p>4. El registro civil como fuente de estadísticas vitales. En esta sesión se examinan el método, sistema, rol y otras características del registro civil y se definen los eventos vitales que deberían ser registrados. Se revisan además los procesos de registro para propósitos estadísticos (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulo II).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Presentaciones países (INE: Chile y Venezuela) • Discusión general
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30–15:20	<p>5. Temas que deben ser cubiertos por un sistema de estadísticas vitales. Esta sesión considera diversos temas que deben ser investigados para cada evento vital, sus características y las personas involucradas (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte uno, Capítulo III).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD: Temas del registro civil • Discusión general

<p>15:20 – 16:00</p>	<p>6. Registros poblacionales como fuentes de estadísticas vitales. Esta sesión proporciona una visión general del uso de fuentes alternativas y las posibilidades que ofrecen en el contexto de las estadísticas vitales (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulos III y V). Asimismo se discuten a fondo las dificultades relativas al uso de datos administrativos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Discusión general
<p>16:00–16:30</p>	<p>Coffee break</p>
<p>16:30 – 18:00</p>	<p>7. El rol de las instituciones de salud. El rol determinante de las instituciones de salud en la recolección de información sobre nacimientos, defunciones y causas de muerte es examinado en esta sesión (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulo IV).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Presentación Comité Nacional sobre Estadísticas Vitales de Chile (Dra. Danuta Rajs). • Presentaciones países (INE: Colombia, Perú) • Discusión general
<p>Día 2. Martes 10 de noviembre de 2015</p>	
<p>9:00- 10:00</p>	<p>8. Asignación de responsabilidades y estructuras organizativas de un sistema de registro civil, a nivel nacional. Esta sesión examina los tipos de estructuras bajo las cuales se organizan tanto las actividades como las personas para recolectar, archivar y preservar la información referida a la frecuencia de los hechos vitales. Se incluye también el marco jurídico en el cual estas estructuras pueden funcionar eficientemente (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 3, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Presentaciones países (Registro civil: Bolivia, Chile, Venezuela) • Discusión general
<p>10:00 – 11:00</p>	<p>9. Asignación de responsabilidades de un sistema de registro civil, a nivel local. Esta sesión trata sobre la asignación de responsabilidades y obligaciones del oficial local del registro civil. También considera las formas en las que la oficina central puede incrementar la eficiencia de la oficina local (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 6, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD

	<ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones países (Registro civil: Argentina, Colombia) • Discusión general
11:00- 11:20	Coffee break
11:20– 12:20	<p>10. Proceso del registro civil: lugar, tiempo, costo, inscripción tardía. En esta sesión se analizan los lugares de registro para cada tipo de evento, y como éstos deberían ser definidos en las leyes y reglamentos. También se reflexiona sobre la importancia y el efecto del factor tiempo en el registro de eventos vitales; cómo debe ser calculado el monto a pagar por concepto de derechos en relación con el efecto que tiene sobre la cobertura del registro; y examina los métodos de registro tardío y con retraso (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 8, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Presentaciones países (Registro civil: Brasil, Perú, Uruguay) • Discusión general
12:20- 13:00	<p>11. Recolección internacional de las estadísticas vitales y los desafíos que enfrentan los países en esta tarea. La sesión revisa los requerimientos de los datos y metadatos a nivel internacional para las estadísticas vitales, así como los propósitos que tiene la compilación internacional; se describe el sistema de recolección, procesamiento y divulgación de las estadísticas demográficas a nivel internacional mediante el Anuario Demográfico de las Naciones Unidas; se presentan las tasas de respuesta de los países participantes y se comparan con los de otras regiones. Adicionalmente, los países harán una presentación señalando los desafíos que han enfrentado para el cumplimiento del requerimiento de datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD. Compilación de estadísticas demográficas)
13:00 – 14:30	Foto grupal y Almuerzo
14:30- 15:00	<p>11. Recolección internacional de las estadísticas vitales y los desafíos que enfrentan los países en esta tarea (continua).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones países. Experiencias sobre obstáculos encontrados en la práctica al proveer información para el Anuario Demográfico de la ONU, y lecciones aprendidas (INE: Bolivia, Ecuador, Uruguay). • Discusión general
15:00 – 16:10	<p>12. Evaluación de la calidad y confiabilidad en el registro civil y en el sistema de estadísticas vitales. La sesión revisa el marco básico de control de calidad</p>

	<p>y técnicas, tanto directas como indirectas, que pueden ser utilizadas para evaluar la cobertura de un sistema de registro civil y de los datos de estadísticas vitales reportados. La sesión se centrará en los mecanismos recomendados internacionalmente para asegurar estadísticas vitales confiables, precisas y oportunas (Los datos demográficos: alcances, limitaciones y métodos de evaluación, Parte II; y Principios y recomendaciones, Revisión 3, Parte tres, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación UNSD • Presentación CELADE • Discusión general
16:10 - 16:40	Coffee break
16:40 - 18:00	<p>13. Monitoreo de la calidad de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales, a nivel regional. Esta sesión presenta las iniciativas más recientes para evaluar y supervisar la calidad de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales, abordando también tanto las lecciones aprendidas como los retos y oportunidades futuras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación CELADE. La guía operacional del Consenso de Montevideo en el contexto de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales; y el monitoreo de la calidad abordado por el Grupo de trabajo de la Conferencia Estadística de las Américas. • Presentación CELADE. Resultados de las evaluaciones, informes de los avances alcanzados e indicadores de cobertura. • Presentación OEA. Resultados de las evaluaciones de los países y de la región; informes de progreso • Presentaciones países. Practicas recientes de monitoreo y evaluación (INE: Brasil y Venezuela) • Discusión general
17:30 - 18:00	<p>13b. Sesión especial. Armonización de las estimaciones de mortalidad materna a nivel internacional. Esta sesión presenta los esfuerzos que llevan a cabo los países de la región y CELADE para documentar y difundir las mejores prácticas con el objetivo de armonizar las metodologías usadas por los países. También describe las dificultades que implican cifras divergentes en el plano internacional versus el nacional.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación CELADE. • Discusión general
Día 3. Miércoles 11 de noviembre de 2015	

9:00 – 13:00	14. Visita al Servicio de Registro Civil e Identificación y al Instituto Nacional de Estadísticas de Chile
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30 – 18:00	<p>15. Trabajo en equipo, por país. Los representantes de cada país trabajarán en equipo en la preparación de una presentación de 10 minutos sobre las estrategias para mejorar sus sistemas de registro civil y de estadísticas vitales al aplicar los Principios y Recomendaciones en sus respectivos países, asistidos por especialistas. En particular, se espera que los participantes puedan intercambiar opiniones sobre:</p> <p>a) Los principales obstáculos para el logro de una cobertura completa del registro de hechos vitales, y para mejorar la precisión de la información registrada. Los equipos de los países compararán los temas tratados en sus formularios de registro con la lista de los temas básicos proporcionados por los Principios y Recomendaciones.</p> <p>b) Los principales obstáculos relativos a la compilación de estadísticas vitales basadas en datos del registro civil como fuente principal.</p> <p>c) Los esfuerzos realizados anteriormente o en curso para evaluar la calidad de sus sistemas de registro civil y de estadísticas vitales.</p> <p>Cada país realizará una presentación en el último día del taller.</p>
Día 4. Jueves 12 de noviembre de 2015	
9:00- 10:30	<p>16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Sudamérica. La sesión ofrece una plataforma para que los países compartan sus estrategias dirigidas al mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en la región. El equipo de cada país hará una presentación planteando posibles estrategias nacionales para mejorar tanto el sistema de registro civil como el de estadísticas vitales, con base en el trabajo realizado en la sesión 15 y los respectivos planes de desarrollo nacionales vigentes. Se espera que los países presenten sus estrategias a adoptar para alcanzar las metas y los objetivos del Plan de Acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones países
10:30 – 11:00	Coffee break
11:00 – 13:00	16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Sudamérica (continuación).

	<ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones países
13:00 – 14:30	Almuerzo
14:30 – 15:30	16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Sudamérica (continuación). <ul style="list-style-type: none"> • Presentaciones países
15:30 – 16:00	Coffee break
16:00 – 17:20	17. Resumen de los principales puntos del taller/Cierre. Presentación y discusión del resumen de los temas tratados en el taller; conclusiones y recomendaciones sobre cómo mejorar la calidad de las estadísticas vitales en los países participantes. <p>Evaluación del taller</p>